



MONTAGEHANDLEIDING

Watergekoelde ijswaterkoelgroepen

EWWP045KAW1M
EWWP055KAW1M
EWWP065KAW1M

ECB2MUAW
ECB3MUAW

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPFYLDSELSESKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGINYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARĀCIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMĻULUK-BILDIRISI

Daikin Europe N.V.

01 ☐ declares under its sole responsibility that the air conditioning models in which this declaration relates:
02 ☐ erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 ☐ dichiara sotto sua sola responsabilità che le apparecchi d'ar condizionati veisti per la presente dichiarazione:
04 ☐ verklaart hierbij op zijn exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring be-
05 ☐ déclare bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la de-
06 ☐ dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 ☐ Stwierdza pod swoja odpowiedzialnoscia, że dotyczy ona powietrznych klimatyzatorów, których modela odwołuje się w tej
08 ☐ Stwierdza pod swoja odpowiedzialnoscia, że dotyczy ona klimatyzatorów, których modela odwołuje się w tej

EWWP045KAW1M***, EWWP055KAW1M***, EWWP065KAW1M***,
ECB2MUAW, ECB3MUAW,
* = 1, 1', 1, 2, 3, ..., 9, A, B, C, ..., Z

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with the instructions:

02 deinde figenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechtsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 soit conformes à la ou aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

04 soit conformes à la ou aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi alla/i seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθ(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40.

01 following the provisions of:

02 gemäß den Vorschriften der:

03 conformément aux stipulations des:

04 overeenkomstig de bepalingen van:

05 siguiendo las disposiciones de:

06 secondo le prescrizioni per:

07 je tipični tipu, bodu(s) "uv":

08 de acordo com o previsto em:

09 в соответствии с указаниями:

10 under följande bestämmelser i:

11 enligt villkoren i:

12 gitt i henhold til bestemmelserne i:

13 noudatteen määräyksissä:

14 za dodržení ustanovení předpisu:

15 prema odredbama:

16 követi az(az):

17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:

18 in urma prevederilor:

19 ob upošlevanju dobob:

20 zastaviti rúdele:

21 creatajaci krajavira na:

22 lakentis nostatu, paleikiamų:

23 evelojai prastbas, kas nobilekas:

24 održavajući uslovnosti:

25 bunun koşullarına uygun olarak:

01	Note *	as set in <A> and judged positively by according to the Certificate <A>	06	Note *	delateno na <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <A>
02	Hinweis *	wie in der <A> ausgelegt und von positiv beurteilt (genau) Zertifikat <A>	07	Σημειών *	όπως υποβλήθηκε στο <A> και κρίθηκε θετικά από το σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <A>
03	Remarque *	tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <A>	08	Note *	tato como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <A>
04	Bemerk *	zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <A>	09	Примечание *	как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Свидетельству <A>
05	Note *	como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <A>	10	Bemerk *	simon anført i <A> og positiv vurderet af i henhold til Certifikat <A>

01 "Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02 "Dakin Europe N.V. hat die Berechtigung die technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
03 "Dakin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 "Dakin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
05 "Dakin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 "Dakin Europe N.V. è autorizzata a compilare il File Tecnico di Costruzione.

DAIKIN

3PW61842

08. está em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as regras instruídas;

09. correspondem aos seguintes padrões ou a outros documentos normativos, em conformidade com as regras instruídas;

10. obedecem ao seguinte padrão (e) ou a outros documentos normativos, desde que estes sejam utilizados de acordo com as regras instruídas;

11. respectiva utilização é autorizada em conformidade com o seguinte padrão (e) ou a outros documentos normativos, desde que estes sejam utilizados de acordo com as regras instruídas;

12. respectiva utilização é autorizada em conformidade com o seguinte padrão (e) ou a outros documentos normativos, desde que estes sejam utilizados de acordo com as regras instruídas;

13. obedecem ao seguinte padrão (e) ou a outros documentos normativos, desde que estes sejam utilizados de acordo com as regras instruídas;

14. são aplicáveis ao seguinte padrão (e) ou a outros documentos normativos, desde que estes sejam utilizados de acordo com as regras instruídas;

15. são aplicáveis ao seguinte padrão (e) ou a outros documentos normativos, desde que estes sejam utilizados de acordo com as regras instruídas;

Machinery 2006/42/EC **

Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

11	Information *	enligt <A> och uppkänts av enligt Certifikat <C>	
12	Merk *	som det framkommer i <A> och genom positiv bedömelse av ifråga Certifikat <C>	
13	Huom *	jokta om senlast asirakissa <A> ja taka on hyväksyntä Sertifikaatti <C> mukaisesti.	
14	Poznátnia *	jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s uvedením <C>	
15	Napomena *	kako je izloženo u <A> pozitivno ocjenjeno od strane prema Certifikatu <C>	
16	Mejljagytas *	ajz <A> alajpajn ajz pajzola a megjelölés ajz <C> tanulságny szertit.	
17	Uwaga *	zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią ajz Swaedenen <C>	
18	Nöla *	ajm cum este saabit in <A> si special pozitiv ajz in conformitate cu Certificatul <C>	
19	Opomba *	kot je obdelano v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>	
20	Märkus *	kogul on näidatud dokumendis <A> ja heaks kõigul järgi vastavalt Certifikaadile <C>	

Εξουσιοδότηση να συστήσει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής;	13	Dakin Europe N.V. om valkutuettui laitteisiin Terveysten asialajissa.
η οποία α) συμπληρά τη κατασκευή της τάβρας.	14	Společnost Dakin Europe N.V. má oprávnění ke kompletnímu soubo-
πονομημένη συστήματα. Κομμάτι τεχνικής οργάνωσης.	15	Dakin Europe N.V. is entitled to create Dakinole or Daktinole for
την οποία η εταιρεία να ελέγξει κατασκευαστές	16	A Dakin Europe N.V. jogszerű a műszaki konstrukciós dokumenta-
αγατάς τα συντάσσοντας την τεχνική κατασκευαστική.	17	Dakin Europe N.V. has authorization to elaborate / opracowywa-
η οποία α) συμπληρά την τεχνική κατασκευαστική.	18	Dakin Europe N.V. este autorizată să completeze Dosarul tehnic de

[illegible]

21	Заблєвѣкъ *	karsto je ispreklo in v oqeneno toploizmenot in v oqenozo
22	Pašbica *	karst nusišča in v kapi legirana nusišča pagač Serifitka
23	Piezmes *	ka norštit in an abistot pozitivnim veljavanjem ssešana ar serifitka
24	Pozrāmka *	ako boko uševanja v a pozitivne izšene v silešda s uševanja
25	Not *	 dia berititgji gbi ve Serifitkasin gore tarafandin olumu alak deletitnditgji gbi.

[illegible]

16. megledelevy az áábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírással szentiz használdák.

17. felhasználja, amikor a szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírással szentiz használdák.

18. szunt in conformitate cu măsurător (umtăreare) standarde (e sau alte documente) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre

19. skedim z naslednjih standardov in drugih normativ, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili.

20. on vastavassu jargimisii standardite ja valiste normative dokumentide, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile.

21. ботвостат на средстве стандарти или други нормативни документи, при условии, что се используют в соответствии с нашими инструкциями.

22. elicitat ținându la noutățile standardei si (arha) kius normativs dokumentus si saļga, led ya noutdņņi pagai mūsā nurodydams.

23. elicitat, ja ielietu bilstošā rādītāja norādījumiem, atbilstoši šķērsojot standartiem un citiem normatīviem dokumentiem.

24. elicitat, že sa poutvāyja (n) normatīviem (i) dokumentiem (āmi), že prepoklaidot, že sa poutvāyja v sūldē s nāšām navodām.

25. jūnūnūn, tālmātermiem zā gōre kulānīmāsi kosvūlāzā āsāgādi kādā standartā yv norm bēliten bēlēģere yvumūdūr.

- 10 Dřevník, mě senare a ändring.
- 11 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 12 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 13 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 14 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 15 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 16 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 17 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 18 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 19 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 20 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 21 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 22 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 23 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 24 Dřevník, mě tolepara a ändring.
- 25 Dřevník, mě tolepara a ändring.

21	Zabeleška *	kakto je iskopeno v <A> i ocenjeno topoziranjeno ot skladno
22	Pastba *	Cepričnikara <C> kati nusajta <A> i kapi legijama nusrešta pagal Serifikata <D>
23	Piezmes *	ka noradits <A> un abistolsi pozivljam verležumam saskana ar serifikatu <C>
24	Poznamka *	ako boko uvešteno v <A> a pozitivne zisene v siluda s osvedenim <C>
25	Not *	<A> ita berilniti gbi ve <C> Serifikasna gore tarafindan omulu olarak degelerinditigji gbi.

19. Dákin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20. Dákin Europe N.V. je povlačen iz kostelne tehnološki dokumentaciji.
21. Dákin Europe N.V. je pooblaščen za črta in Arca za tehnične konstrukcije.
22. Dákin Europe N.V. je pooblaščen za izdelavo in izdelavo konstrukcij.
23. Dákin Europe N.V. je izločen iz datoteke s tehnično dokumentacijo.
24. Splošno. Dákin Europe N.V. je pooblaščen za vse tehnološke konstrukcije.
25. Dákin Europe N.V. Tehnik N.V. Dosejam delneve ventilator.

INHOUD

	blz.
Inleiding	1
Technische specificaties	1
Elektrische specificaties	1
Opties en eigenschappen	1
Werkingsbereik	2
Hoofdcomponenten	2
Keuze van de montageplaats	2
Controle en behandeling van de unit	2
Uitpakken en monteren van de unit	2
Belangrijke informatie over het gebruikte koelmiddel	2
Controle van het watercircuit	2
Specificaties van de waterkwaliteit	3
Aansluiting van het watercircuit	3
Watervulling, -stroom en -kwaliteit	3
Isoleren van de leidingen	3
Bedrading ter plaatse	3
Monteren van de besturingskast (ECB* MUAW)	3
Tabel met onderdelen	3
Normen voor het voedingscircuit en de kabels	3
Aansluiting van de voeding voor de watergekoelde waterkoeler	4
Aandachtspunt betreffende de kwaliteit van de openbare elektrische stroom	4
Verbindingskabels	4
Voor het opstarten	4
Verdere handelingen	4

Wij danken u voor de aankoop van deze Daikin airconditioner.



NEEM DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORALEER DE UNIT OP TE STARTEN. GOOI DEZE HANDLEIDING NIET WEG MAAR SPAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING.

EEN FOUTE INSTALLATIE OF BEVESTIGING VAN APPARATUUR OF TOEBEHOREN KAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK, KORTSLUITING, LEKKEN, BRAND OF ANDERE SCHADE AAN DE APPARATUUR VEROOZAKEN. GEBRUIK UITSLUITEND ACCESSOIRES, OPTIONELE UITRUSTING EN RESERVEONDERDELEN VAN DAIKIN DIE SPECIFIEK ONTWERPEN ZIJN VOOR GEBRUIK MET DE UITRUSTING EN LAAT ZE INSTALLEREN DOOR EEN PROFESSIONAL.

RAADPLEEG BIJ TWIJFEL OVER DE INSTALLATIE-PROCEDURES OF HET GEBRUIK ALTIJD UW DAIKIN VERDELER VOOR ADVIES EN INFORMATIE.

De Engelse tekst is de oorspronkelijke versie. Andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

INLEIDING

De Daikin EWWP-KA watergekoelde ijswaterkoelgroepen zijn speciaal ontworpen voor binnenmontage en om te koelen en/of verwarmen. De units zijn verkrijgbaar in 11 standaardversies met een nominale koelcapaciteit gaande van 86 tot 195 kW.

Voor airconditioningdoeleinden kunt u de EWWP units combineren met Daikin fan coil units of luchtbehandelingsunits. Ze zijn ook geschikt voor de watertoevoer bij industriële koeling.

Deze montagehandleiding beschrijft de werkwijze voor het uitpakken, monteren en aansluiten van de EWWP units.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door expert of opgeleide gebruikers in winkels, lichte industrie en op boerderijen, of voor commercieel gebruik door niet-deskundigen.

Geluidsrukniveau lager dan 70 dB(A).

Technische specificaties⁽¹⁾

Hp	=	unit	+	besturingskast
32 Hp		2x EWWP045KAW1M		ECB2MUAW
36 Hp		1x EWWP045KAW1M + 1x EWWP055KAW1M		ECB2MUAW
40 Hp		2x EWWP055KAW1M		ECB2MUAW
44 Hp		1x EWWP055KAW1M + 1x EWWP065KAW1M		ECB2MUAW
48 Hp		2x EWWP065KAW1M		ECB2MUAW
52 Hp		2x EWWP045KAW1M + 1x EWWP055KAW1M		ECB3MUAW
56 Hp		1x EWWP045KAW1M + 2x EWWP055KAW1M		ECB3MUAW
60 Hp		3x EWWP055KAW1M		ECB3MUAW
64 Hp		2x EWWP055KAW1M + 1x EWWP065KAW1M		ECB3MUAW
68 Hp		1x EWWP055KAW1M + 2x EWWP065KAW1M		ECB3MUAW
72 Hp		3x EWWP065KAW1M		ECB3MUAW

Hp		32	36	40	44	48
Afmetingen HxBxD	(mm)	1200x600x1200				
Machiegewicht	(kg)	600	620	640	654	668
Aansluitingen						
• inlaat en uitlaat voor koelwater	(duim)	2x G 1-1/2				
• inlaat en uitlaat voor condensatorwater	(duim)	2x G 1-1/2				

Hp		52	56	60	64	68	72
Afmetingen HxBxD	(mm)	1800x600x1200					
Machiegewicht	(kg)	920	940	960	974	988	1002
Aansluitingen							
• inlaat en uitlaat voor koelwater	(duim)	3x G 1-1/2					
• inlaat en uitlaat voor condensatorwater	(duim)	3x G 1-1/2					

Elektrische specificaties⁽¹⁾

Hp		32-72
Power circuit		
• Fase		3N~
• Frequentie	(Hz)	50
• Spanning	(V)	400
• Spanningsafwijking	(%)	±10

Opties en eigenschappen⁽¹⁾

Opties

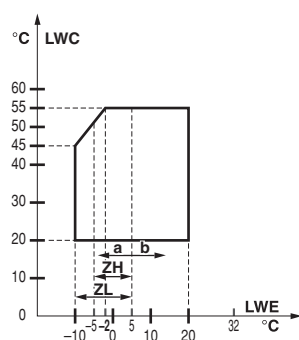
- Glycolapplicatie voor temperatuur van het uitgaand verdamperswater tot -10°C of -5°C
- Kit voor geluidsarme werking (montage ter plaatse)

Eigenschappen

- Spanningsvrije contacten
 - algemene werking/pompcontact
 - alarm
- Ingangen voor afstandsbediening
 - afstandsschakelaar "start/stop"
 - omschakelen koelen/verwarmen vanop afstand

(1) Raadpleeg de gebruiksaanwijzing of Engineering Data voor de volledige lijst met specificaties, opties en eigenschappen.

WERKINGSBEREIK



LWC	Wateruitlaattemperatuur aan condensor
LWE	Wateruitlaattemperatuur aan verdamper
a	Glycol
b	Water
	Standaard werkingsbereik

HOOFDCOMPONENTEN (raadpleeg het aanzicht schema dat is meegeleverd met de unit)

- 1 Compressor
- 2 Verdamper
- 3 Condensor
- 4 Schakelkast
- 5 Koelwater in
- 6 Koelwater uit
- 7 Condensorwater uit
- 8 Condensorwater in
- 9 Temperatuursensor voor inlaatwater aan verdamper
- 10 Bevriezingsensor
- 11 Temperatuursensor voor waterinlaat aan condensor
- 12 Besturing met digitaal scherm
- 13 Voedingsinlaat

KEUZE VAN DE MONTAGEPLAATS

De units zijn ontworpen voor binnenmontage en moeten worden gemonteerd op een plaats die voldoet aan de volgende vereisten:

- 1 De fundering is stevig genoeg om het gewicht van de unit te dragen en de basis is vlak om trillingen en geluidsoverlast te voorkomen.
- 2 Er is voldoende ruimte rond de unit voor onderhoud.
- 3 Er kan geen brand ontstaan als gevolg van lekkage van licht ontvlambare gassen.
- 4 Kies een zodanige montageplaats voor de unit dat het door de unit voortgebrachte geluid niemand hindert.
- 5 Ga na of het water geen schade kan berokkenen aan de lokalen wanneer het uit de unit zou druipen.

De apparatuur is niet bedoeld voor gebruik in een omgeving met ontploffingsgevaar.

CONTROLE EN BEHANDELING VAN DE UNIT

Bij de levering dient de unit te worden gecontroleerd en eventuele beschadiging onmiddellijk te worden gemeld aan de bevoegde persoon van de transporteur die belast is met de klachtenbehandeling.

UITPAKKEN EN MONTEREN VAN DE UNIT

- 1 Snijd de riemen door en verwijder de kartonnen doos rond de unit.
- 2 Verwijder de vier schroeven waarmee de unit aan het palet is bevestigd.
- 3 Zet de unit in beide richtingen waterpas met de hefogen die bij de besturingskast (ECB*MUAW) worden geleverd.
- 4 Bevestig de unit met vier M8-ankerbouten in beton (rechtstreeks of met de vloersteunen).

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER HET GEBRUIKTE KOELMIDDEL

Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen. Laat de gassen niet vrij in de atmosfeer.

Koelmiddeltipe: R407C

GWP⁽¹⁾ waarde: 1652,5

⁽¹⁾ GWP = Global Warming Potential (globaal opwarmingspotentieel)

De hoeveelheid koelmiddel staat vermeld op het naamplaatje van de unit.

CONTROLE VAN HET WATERCIRCUIT

De units zijn uitgerust met waterinlaten en wateruitlaten voor aansluiting op een koelwatercircuit en op een warmwatercircuit. Deze circuits moeten worden voorzien door een erkend technicus en in overeenstemming zijn met alle geldende Europese en nationale reglementeringen.



De unit mag alleen in een gesloten-watersysteem worden gebruikt. Gebruik in een open-watercircuit kan leiden tot overmatig roesten van de waterleiding.

Controleer de volgende punten vooraleer de montage van de unit verder te zetten:

- 1 Er moet een circulatiepomp worden voorzien die het water rechtstreeks in de warmtewisselaar brengt.
- 2 In de wateruitlaatleiding moet een vlotterschakelaar worden aangebracht om te voorkomen dat de unit functioneert bij een te lage waterstroom. In de schakelkast steekt een klem voor de elektrische aansluiting van de vlotterschakelaar.
- 3 Monteer een veelhoeksfilter (<1 mm) aan de pompaanzuigzijde om de pomp en de warmtewisselaar te beschermen tegen vreemde materialen.
- 4 Alle lage punten van het systeem moeten worden voorzien van blindproppen om het circuit volledig te kunnen afvoeren tijdens het onderhoud of bij volledige stopzetting.
- 5 Alle hoge punten van het systeem moeten worden voorzien van luchtgaten, en dit op plaatsen die gemakkelijk bereikbaar zijn tijdens het onderhoud.
- 6 Afsluitkranen moeten voorzien worden rond de eenheid, zodat normaal onderhoud kan uitgevoerd worden zonder het systeem te laten leeglopen.
- 7 Trillingsdempers worden aanbevolen in alle leidingen die verbonden zijn met de koeler om spanningen in de leidingen en overbrenging van trillingen en geluid te voorkomen.

SPECIFICATIES VAN DE WATERKWALITEIT

		water in verdamper		water in condensor		fenomeen in geval van afwijking
		circulerend water [<20°C]	aange- voerd water	circulerend water [20°C~60°C]	aange- voerd water	
Te controleren punten						
pH	op 25°C	6,8~8,0	6,8~8,0	7,0~8,0	7,0~8,0	A + B
Elektrisch geleidings- vermogen	[mS/m] op 25°C	<40	<30	<30	<30	A + B
Chlorideion	[mg Cl ⁻ /l]	<50	<50	<50	<50	A
Sulfaation	[mg SO ₄ ²⁻ /l]	<50	<50	<50	<50	A
M-alkaliteit (pH 4,8)	[mg CaCO ₃ /l]	<50	<50	<50	<50	B
Totale hardheid	[mg CaCO ₃ /l]	<70	<70	<70	<70	B
Calciumhardheid	[mg CaCO ₃ /l]	<50	<50	<50	<50	B
Siliciumion	[mg SiO ₂ /l]	<30	<30	<30	<30	B
Referentiepunten						
IJzer	[mg Fe/l]	<1,0	<0,3	<1,0	<0,3	A + B
Koper	[mg Cu/l]	<1,0	<0,1	<1,0	<0,1	A
Sulfideion	[mg S ²⁻ /l]	niet opspoorbaar				A
Ammoniumion	[mg NH ₄ ⁺ /l]	<1,0	<0,1	<0,3	<0,1	A
Resterende chloride	[mg Cl/l]	<0,3	<0,3	<0,25	<0,3	A
Vrij carbid	[mg CO ₂ /l]	<4,0	<4,0	<0,4	<4,0	A
Stabiliteitsindex		—	—	—	—	A + B

A = roesten

B = afbladderen

AANSLUITING VAN HET WATERCIRCUIT

De verdamper en condensor zijn uitgerust met een GAS mannelijke leidingschroefdraad voor de waterinlaat en -uitlaat (raadpleeg het uitwendig schema). De wateraansluitingen van de verdamper en condensor moeten gebeuren in overeenstemming met het uitwendig schema, rekening houdend met de waterinlaat en -uitlaat.

Als er lucht, vocht of stof in het watercircuit terechtkomt kunnen er storingen ontstaan. Daarom moet u, bij het aansluiten van het watercircuit, steeds rekening houden met het volgende:

1. Gebruik uitsluitend zuivere leidingen.
2. Houd de uiteinden van de leidingen omlaag, tijdens het verwijderen van bramen.
3. Dek de uiteinden van de leiding af terwijl u de leiding door een muur steekt, zodat er geen stof of vuil kan indringen.

WATERVULLING, -STROOM EN -KWALITEIT

Om een probleemloze werking van de unit te verzekeren is er een minimaal watervolume in het systeem vereist en moet de waterstroom door de verdamper binnen het werkingsspectrum liggen (raadpleeg daartoe de onderstaande tabel).

	Minimale waterhoeveelheid (l)	Minimale waterstroom	Maximale waterstroom
32 Hp	205	202 l/min	493 l/min
36 Hp	268	232 l/min	568 l/min
40 Hp	268	262 l/min	642 l/min
44 Hp	311	283 l/min	694 l/min
48 Hp	311	304 l/min	745 l/min
52 Hp	205	333 l/min	814 l/min
56 Hp	205	363 l/min	889 l/min
60 Hp	268	393 l/min	963 l/min
64 Hp	268	414 l/min	1015 l/min
68 Hp	268	435 l/min	1066 l/min
72 Hp	311	456 l/min	1118 l/min



De waterdruk mag de maximale werkdruk van 10 bar niet overschrijden.

LET OP



Voorzie voldoende beveiligingen in het watercircuit om te voorkomen dat de waterdruk de maximaal toegestane werkdruk zou overstijgen.

ISOLEREN VAN DE LEIDINGEN

Het volledige watercircuit, inclusief alle leidingen, moet worden geïsoleerd om condensvorming en een verminderde koelcapaciteit te voorkomen.

Bescherm de waterleidingen tegen bevriezing tijdens de winterperiode (bijvoorbeeld door een glycoloplossing of verwarmingsstape te gebruiken).

BEDRADING TER PLAATSE



De bedrading ter plaatse en de montage van de componenten moeten worden uitgevoerd door een erkend elektricien en in overeenstemming zijn met de geldende Europese en nationale reglementeringen.

De bedrading ter plaatse moet worden uitgevoerd in overeenstemming met het elektrisch schema dat is meegeleverd met de unit en met de onderstaande instructies.

Gebruik een afzonderlijk voedingscircuit. Deel dus nooit een voeding met een ander apparaat.

Monteren van de besturingskast (ECB* MUAW)

Volg de instructies op in "Bijlage" (32~72 Hp) op het einde van deze handleiding wanneer u de besturingskast in de unit monteert.

Tabel met onderdelen

F1,2,3U	Hoofdzekeringen voor de unit
H1P	Controlelamp voor alarm
H3P	Werkingslampje van de compressor
PE	Hoofdaardklem
S7S	Klep omschakelen koelen/verwarmen vanop afstand
S9S	Afstandsschakelaar "start/stop"
S10L	Vlotterschakelaar
S11L	Contact dat sluit als de pomp in werking is
S12S	Hoofdschakelaar
- - -	Bedrading ter plaatse

Normen voor het voedingscircuit en de kabels

- 1 De elektrische voeding van de unit moet zodanig worden aangesloten dat deze kan worden in- en uitgeschakeld onafhankelijk van de elektrische voeding van het systeem en de uitrusting in het algemeen.
- 2 Er moet een voedingscircuit worden voorzien voor aansluiting van de unit. Daarvoor moeten de nodige beveiligingen worden voorzien, namelijk een werkschakelaar, een duurzame zekering op iedere fase en een differentieel. De aanbevolen zekeringen worden vermeld op het elektrisch schema dat is meegeleverd met de unit.



Schakel de hoofdschakelaar uit voordat u een aansluiting uitvoert (schakel de werkschakelaar uit, verwijder de zekeringen of schakel deze uit).

Aansluiting van de voeding voor de watergekoelde waterkoeler

- 1 Sluit met behulp van de geschikte kabel het voedingscircuit aan op de klemmen N, L1, L2 en L3 van de unit.
- 2 Sluit de aardgeleider (geel/groen) aan op de aardklem PE.

Aandachtspunt betreffende de kwaliteit van de openbare elektrische stroom

- Deze apparatuur is conform met EN/IEC 61000-3-11⁽¹⁾ op voorwaarde dat de systeemimpedantie Z_{sys} kleiner dan of gelijk is aan Z_{max} op het interfacepunt tussen de voeding van de gebruiker en het openbare systeem. Het behoort tot de verantwoordelijkheid van de installateur of de gebruiker van de apparatuur om ervoor te zorgen, indien nodig in overleg met de distributienetwerkbeheerder, dat de apparatuur alleen wordt aangesloten op een voeding met een systeemimpedantie Z_{sys} die kleiner dan of gelijk is aan Z_{max} .

	Z_{max} (Ω)
EWWP045	0,22
EWWP055	0,21
EWWP065	0,20

- Alleen voor 32~40 Hp: Apparatuur conform met EN/IEC 61000-3-12⁽²⁾.

Verbindingskabels

- Benevens de voedingskabel moet ook een kabel worden voorzien voor aansluiting van de vlotterschakelaar. Zorg voor de nodige afsluiting om te voorkomen dat de compressor functioneert zonder dat de waterpomp werkt. Daartoe zijn twee reserveklemmen voorzien in de schakelkast. Raadpleeg het elektrisch schema dat meegeleverd is met de unit.
- Spanningsvrije contacten
Het besturingssysteem is uitgerust met een aantal spanningsvrije contacten die de status van de unit moeten aangeven. Raadpleeg het elektrisch schema voor de bedraden van deze spanningsvrije contacten.
- Ingangen voor werking vanop afstand
Behalve het bedraden van spanningsvrije contacten is het mogelijk om ingangen voor werking vanop afstand te monteren. Raadpleeg daartoe het elektrisch schema.

VOOR HET OPSTARTEN



U mag de unit niet opstarten, zelfs niet voor een korte periode, vooraleer u de volgende controlelijst volledig heeft ingevuld.

vermeld ✓ na controle	standaardprocedure vooraleer de unit op te starten
☐ 1	Controleer of de buitenzijde niet beschadigd is.
☐ 2	Monteer hoofdzekeringen , een differentieel en een hoofdschakelaar . Aanbevolen zekeringen: aM overeenkomstig IEC-standaard 269-2. Raadpleeg het elektrisch schema voor de grootte.
☐ 3	Schakel de hoofdtoevoeding in en controleer of deze binnen de maximale afwijking van ongeveer 10% ligt ten opzichte van de spanning vermeld op de naamplaat. De elektrische hoofdtoevoeding moet zodanig worden aangesloten dat deze kan worden in- en uitgeschakeld onafhankelijk van de elektrische voeding van het systeem en de uitrusting in het algemeen. Raadpleeg het elektrisch schema, klemmen N, L1, L2 en L3.
☐ 4	Zorg voor watertoevoer in de verdampers en controleer of de waterstroom binnen de grenzen ligt die vermeld zijn in de tabel onder het punt "Watervulling, -stroom en -kwaliteit" op pagina 3.
☐ 5	De leidingen moeten volledig worden ontlucht . Raadpleeg ook het punt "Controle van het watercircuit" op pagina 2.
☐ 6	Sluit de vlotterschakelaar en het pompcontact serieel aan zodat de unit enkel kan functioneren als de waterpompen in werking zijn en er voldoende waterstroom is.
☐ 7	Voer de bedrading uit van het als optie verkrijgbare start-/stopstelsel voor de pompen .
☐ 8	Voer de bedrading uit van de als optie verkrijgbare afstandsbediening .

LET OP



- Vermijd zoveel mogelijk in de unit te boren. Als dit toch noodzakelijk is dient u de ijzeren vulling grondig te verwijderen om roestvorming op het oppervlak te voorkomen.
- Vooraleer de unit in werking te stellen dient u de gebruiksaanwijzing door te nemen die is meegeleverd met de unit. Daardoor zult u meer inzicht hebben in de werking van de unit en het elektronisch besturingssysteem.
- Controleer op het elektrisch schema alle hierboven vermelde handelingen met betrekking tot het elektrische gedeelte. Daardoor zult u de werking van de unit beter begrijpen.
- Sluit na montage van de unit alle deurtjes van de schakelkast.

Ik bevestig hierbij alle hierboven vermelde punten te hebben uitgevoerd en gecontroleerd.

Datum

Handtekening

Bijhouden voor latere raadpleging.

VERDERE HANDELINGEN

Na montage en aansluiting van de compacte, watergekoelde waterkoeler moet het hele systeem worden gecontroleerd en getest. Raadpleeg daartoe het hoofdstuk "Controle voor initiële opstart" in de gebruiksaanwijzing, meegeleverd met de unit.

Vul het formulier in met de gebruiksinstructies en bevestig het op een zichtbare plaats nabij het werkingsgedeelte van de ijswaterkoelgroep

(1) Europese/Internationale Technische Norm die de beperkingen vastlegt voor spanningsveranderingen, spanningsschommelingen en flikkeren in openbare laagspanningssystemen voor apparatuur met een nominale stroom ≤ 75 A.
(2) Europese/Internationale Technische Norm die de beperkingen vastlegt voor harmonische stromen geproduceerd door apparatuur die is aangesloten op openbare laagspanningssystemen met een ingangsstroom > 16 A en ≤ 75 A per fase.

BEKNOPTTE BEDIENINGSINSTRUCTIES

EWWP-KA Watergekoelde ijswaterkoelgroepen

Leverancier :

.....

Dienst na verkoop :

.....

Telefoon :

Telefoon :

TECHNISCHE GEGEVENS VAN HET SYSTEEM

Producent	: DAIKIN EUROPE	Voeding (V/Ph/Hz/A)	:
Type	:	Maximale hoge druk	:31 bar
Serienummer	:	Gewicht van R407C-vulling (kg)	:
Productiejaar	:		

OPSTARTEN EN STOPZETTEN

- Start het systeem op door de werkschakelaar van het voedingscircuit in te schakelen. De ijswaterkoelgroep wordt dan bestuurd door het besturingssysteem met digitaal scherm (DDC).
- Stop de werking door het besturingssysteem en de werkschakelaar van het voedingscircuit uit te schakelen.



WAARSCHUWINGEN

Noodstop : Schakel de **werkschakelaar** uit op.....

Luchtinlaat en -uitlaat : Zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat nooit belemmerd zijn om een maximale koelcapaciteit te verzekeren en beschadiging van het systeem te voorkomen.

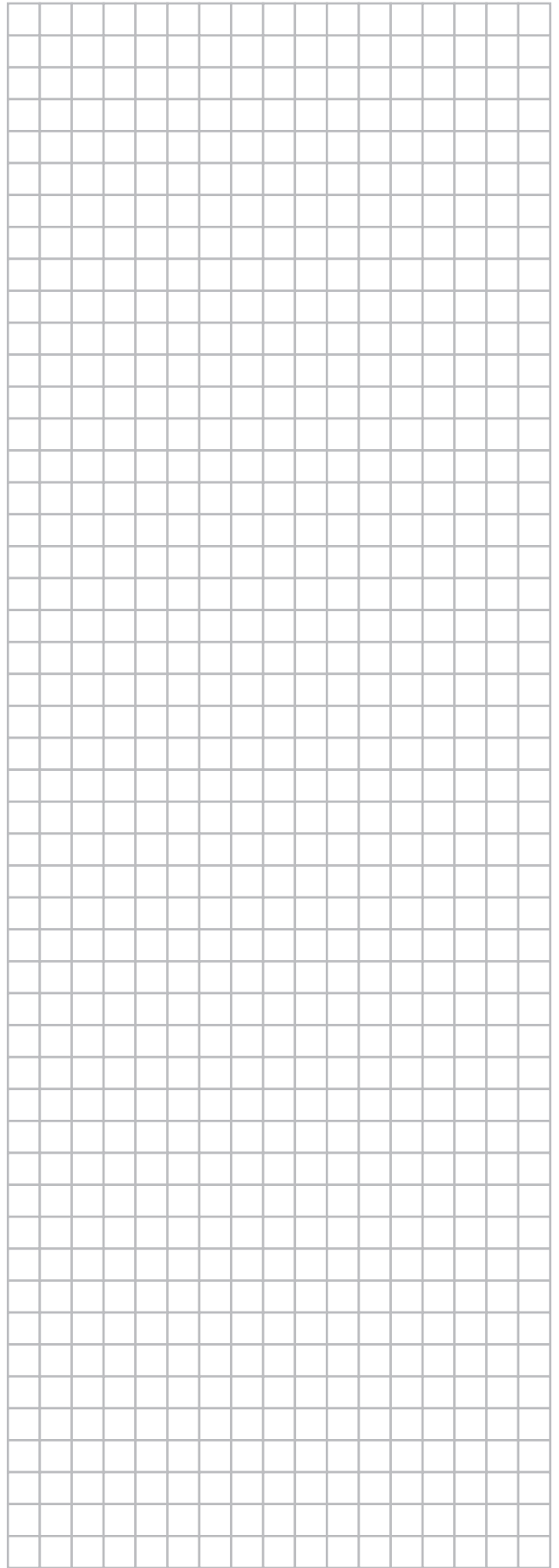
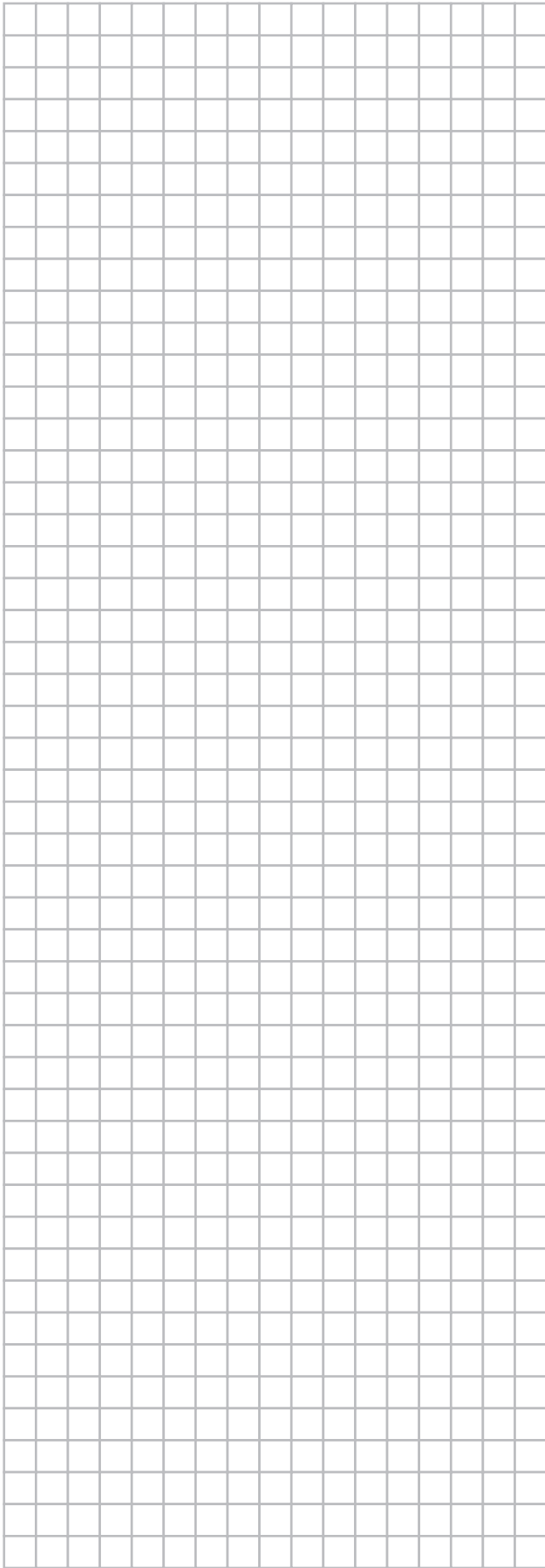
Koelmiddelvulling : Gebruik uitsluitend R407C.

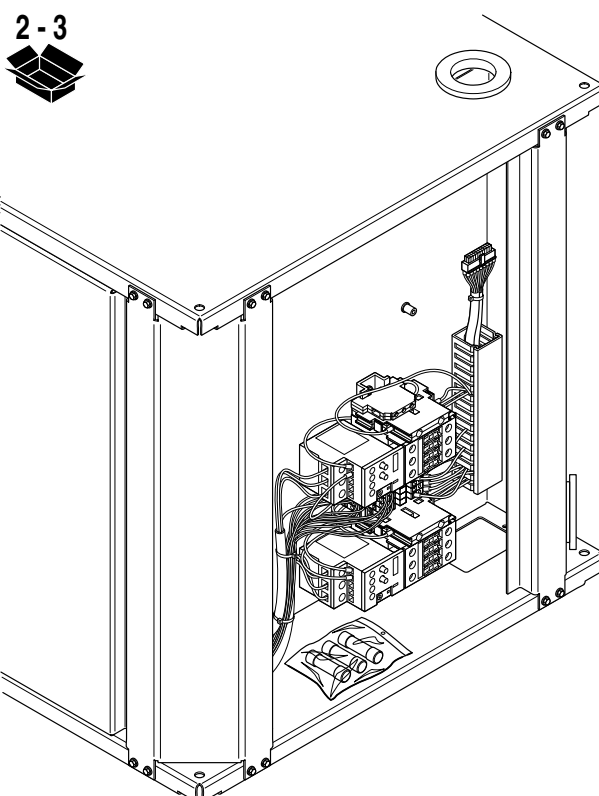
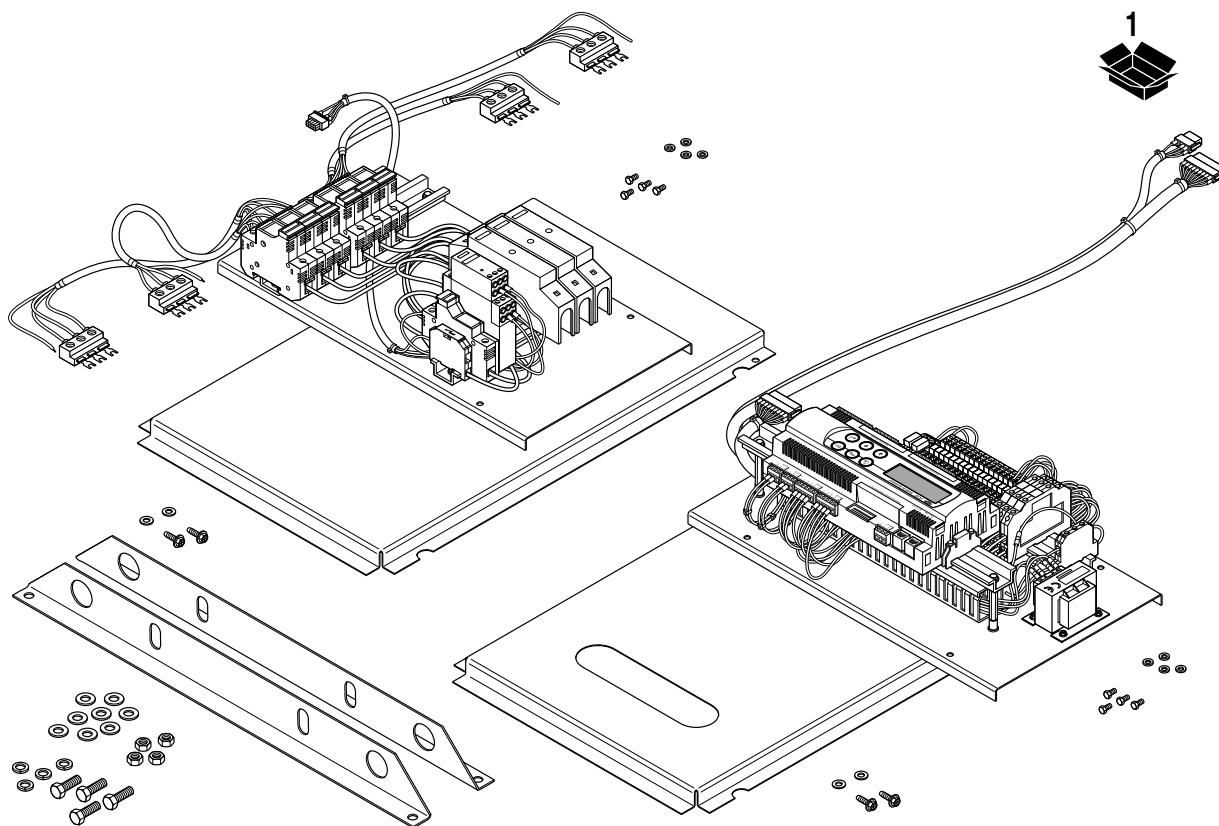
EHBO : Bel in geval van een kwetsuur of ongeluk onmiddellijk:

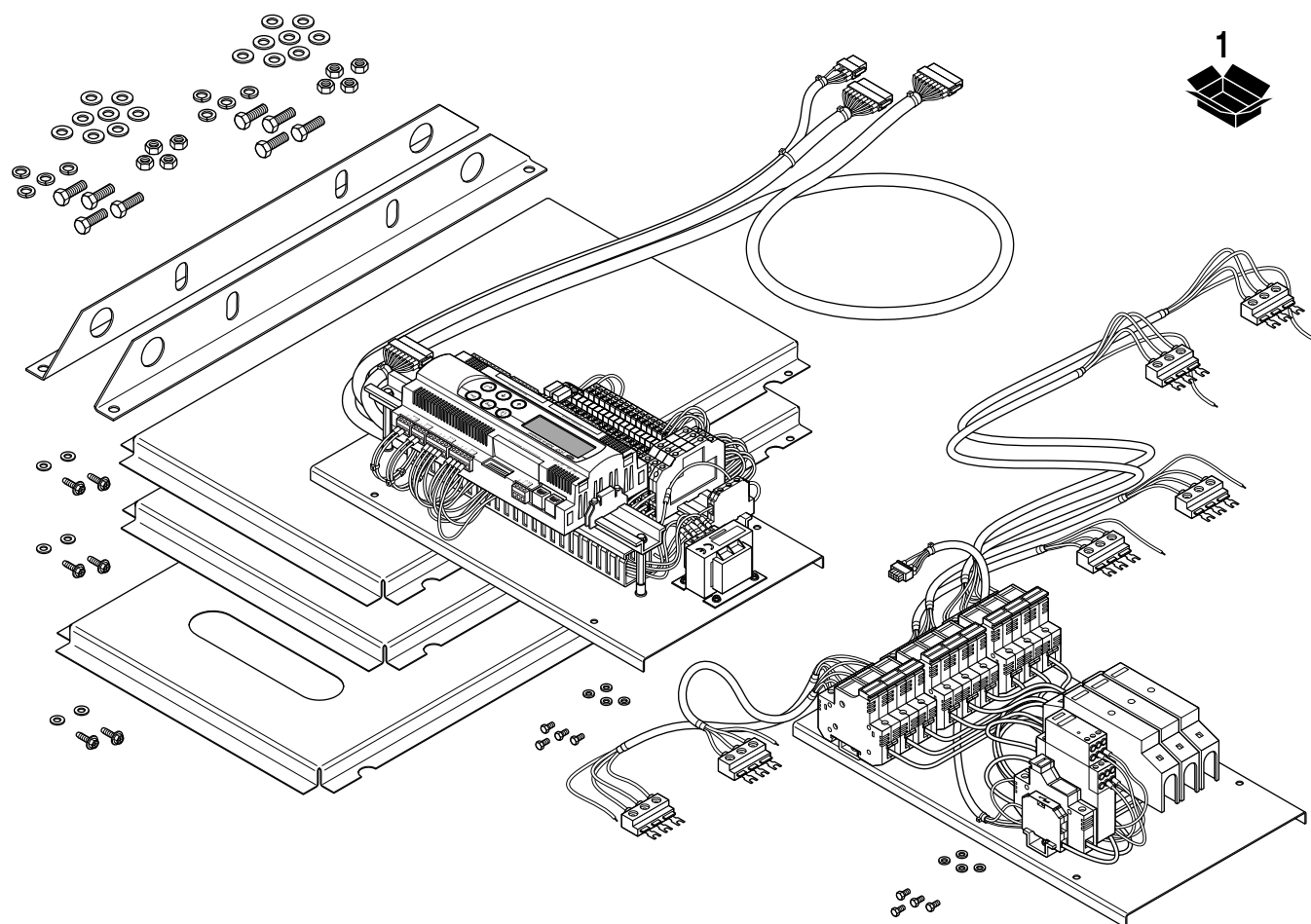


- **Bedrijfsdirectie** : **Telefoon**
- **Spoedgevallendienst** : **Telefoon**
- **Brandweer** : **Telefoon**

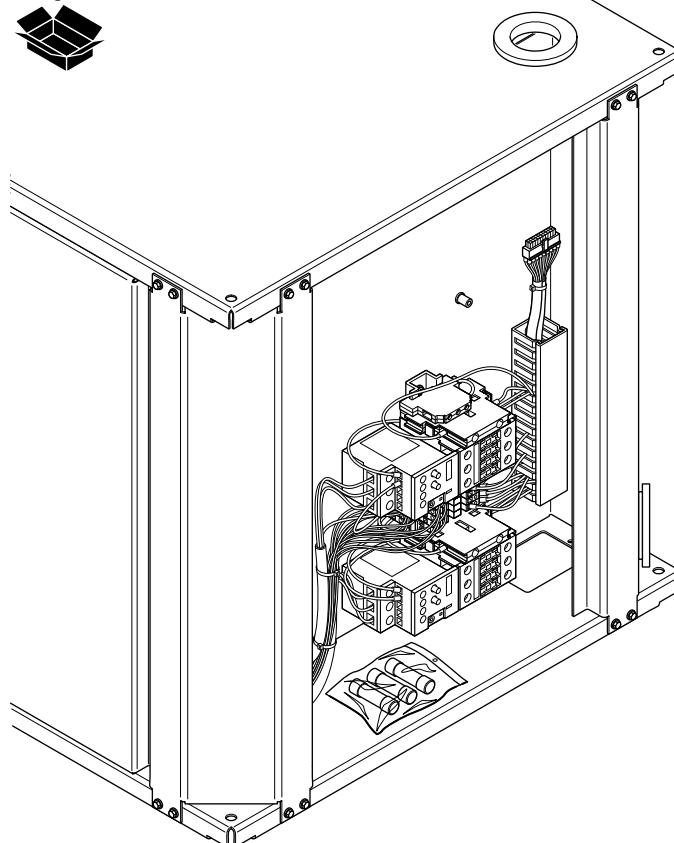


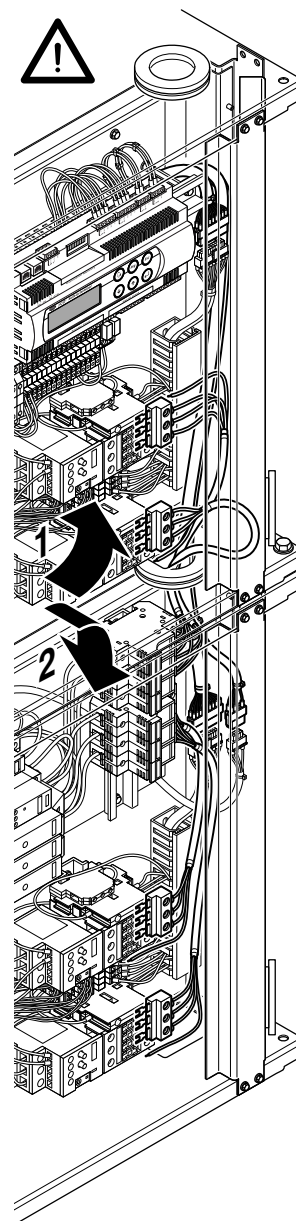
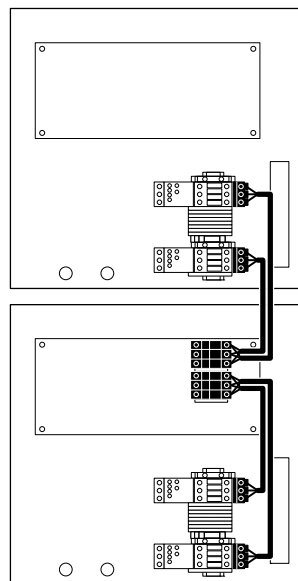
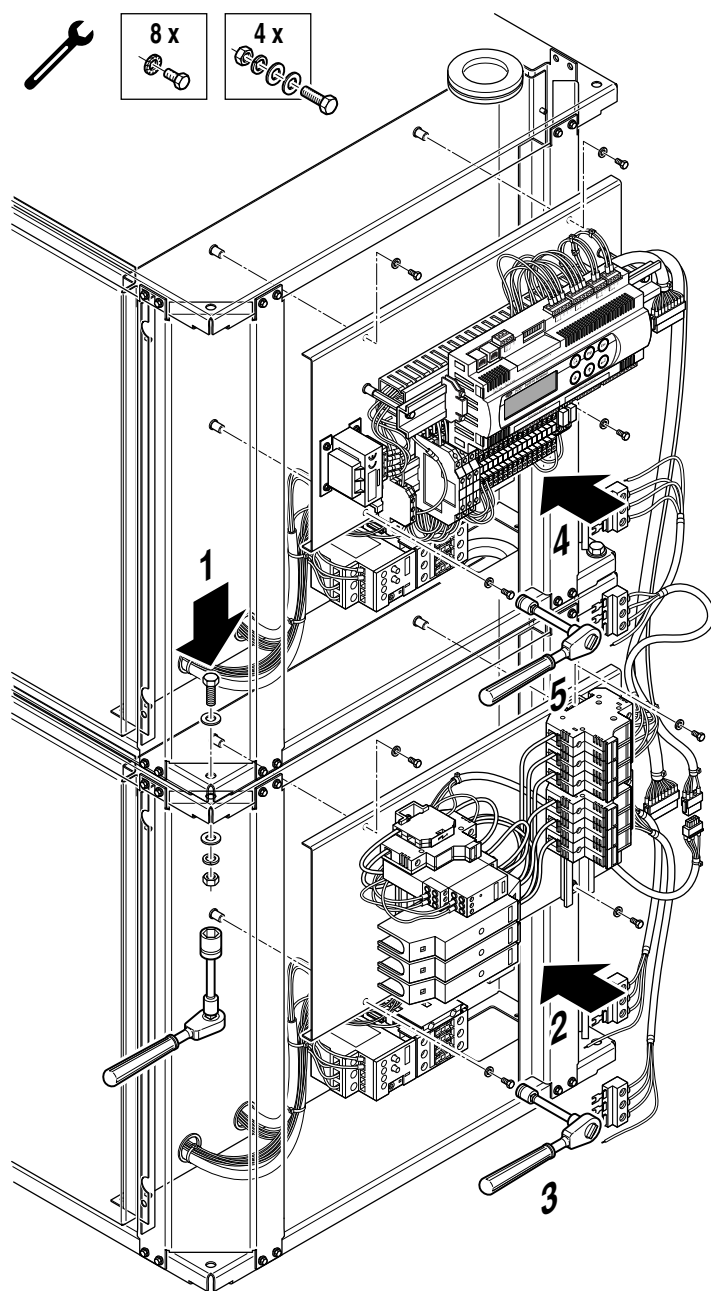


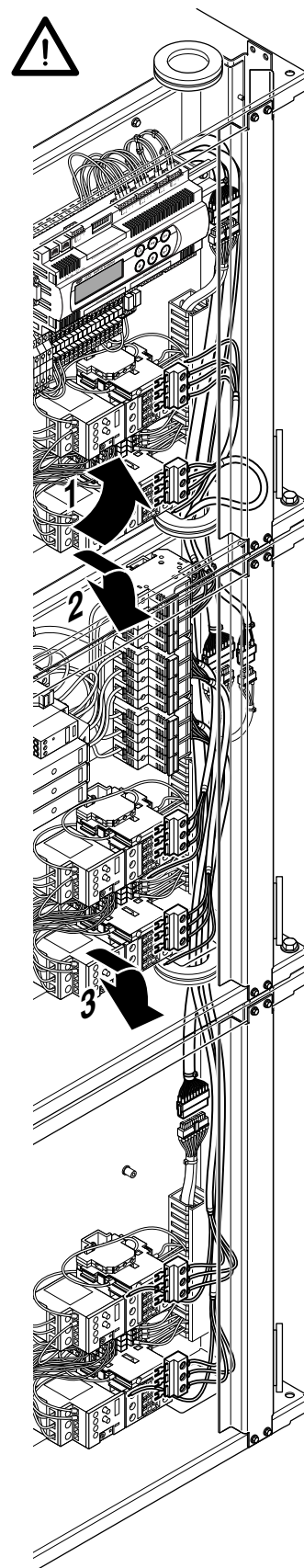
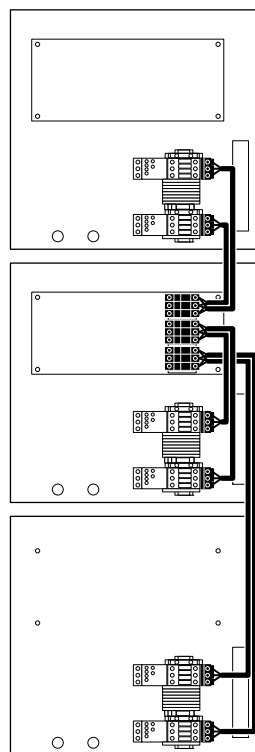
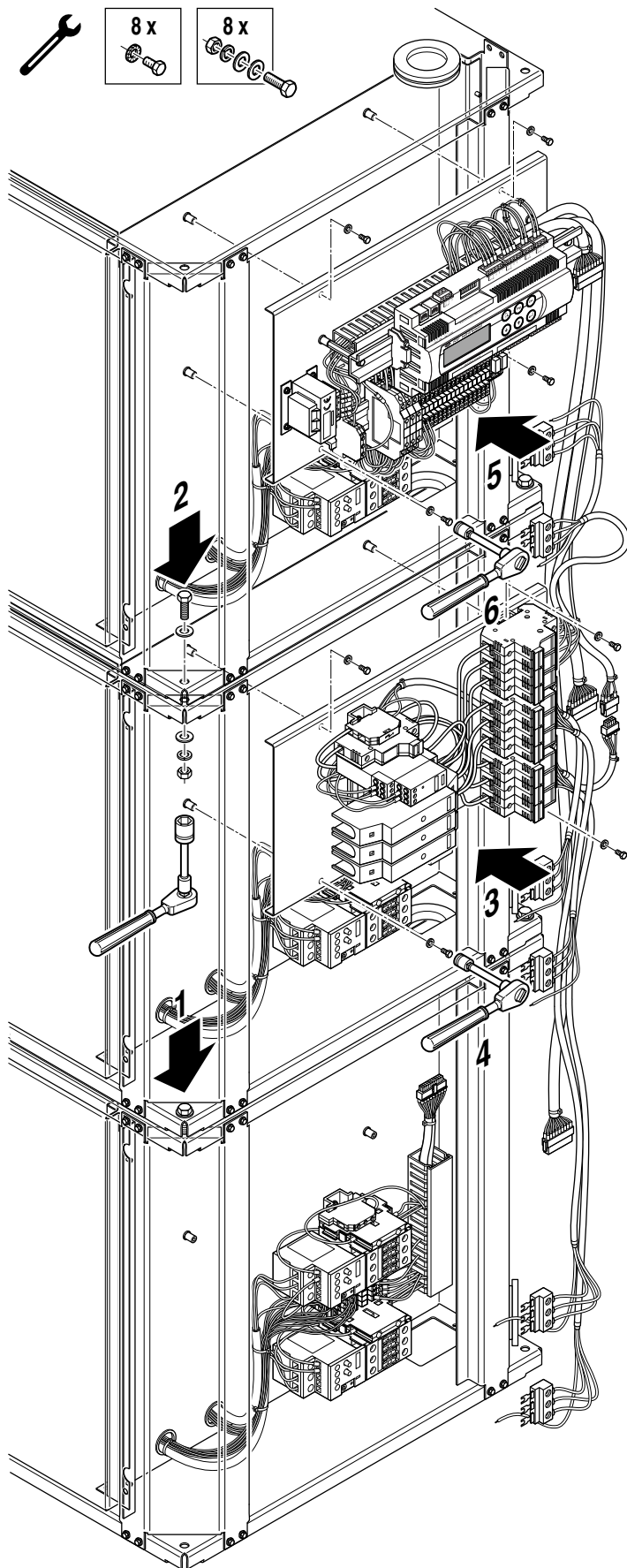


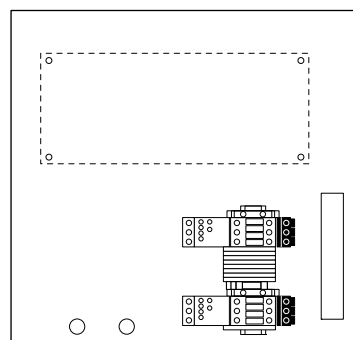
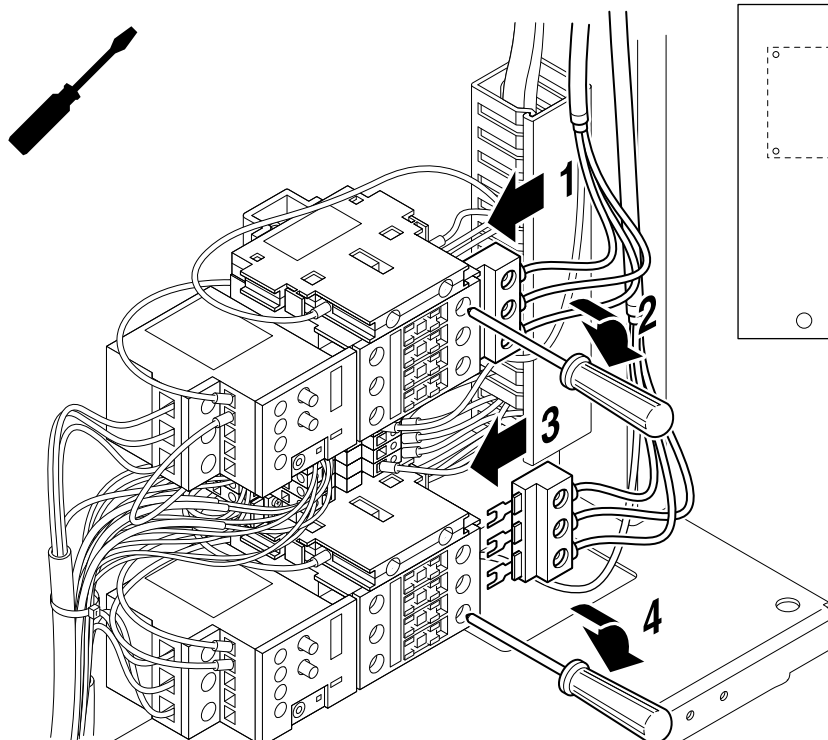
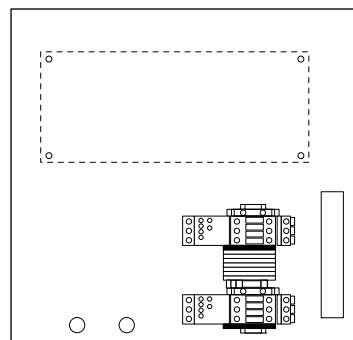
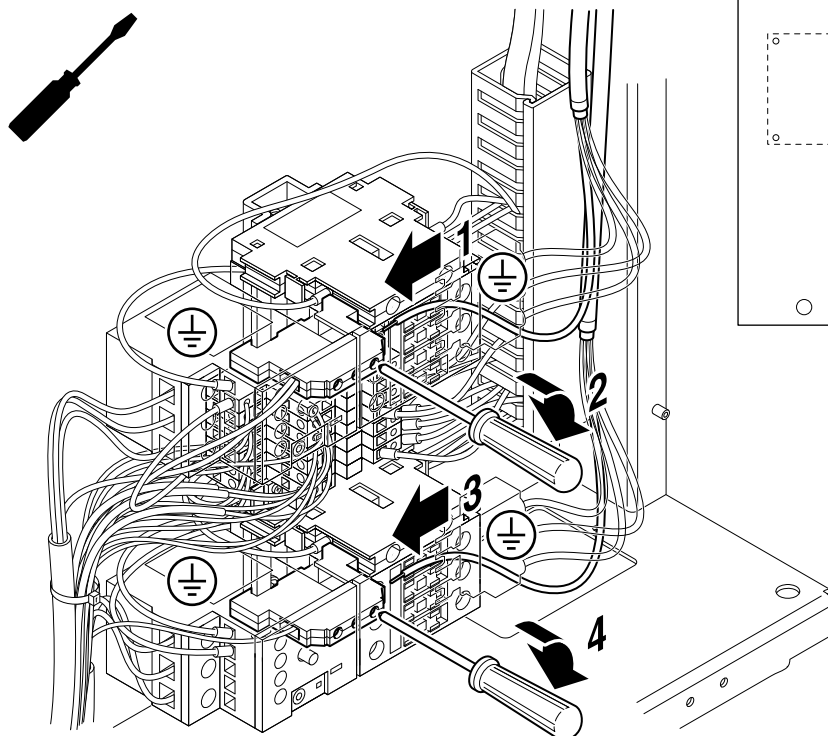


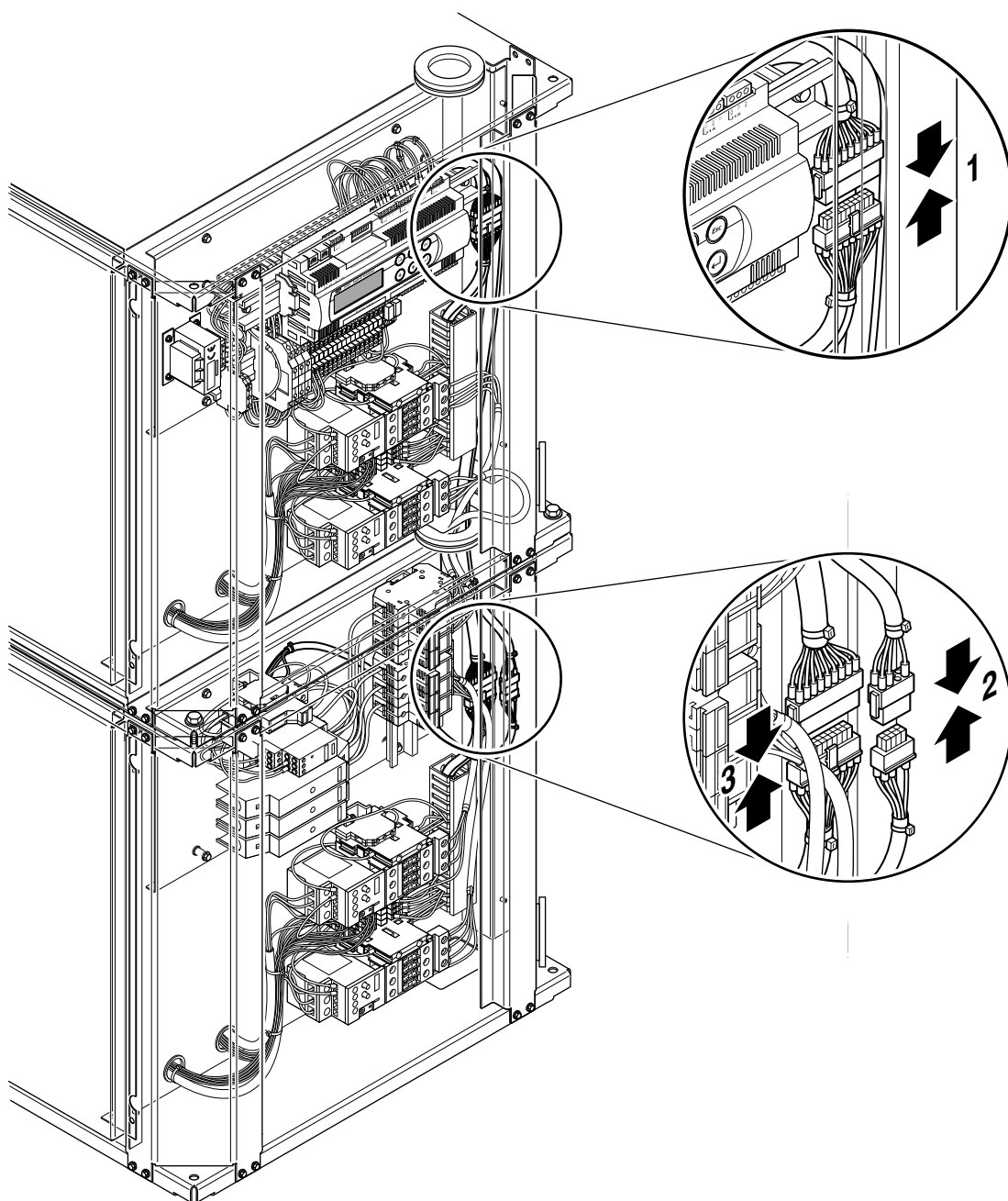
2-3-4

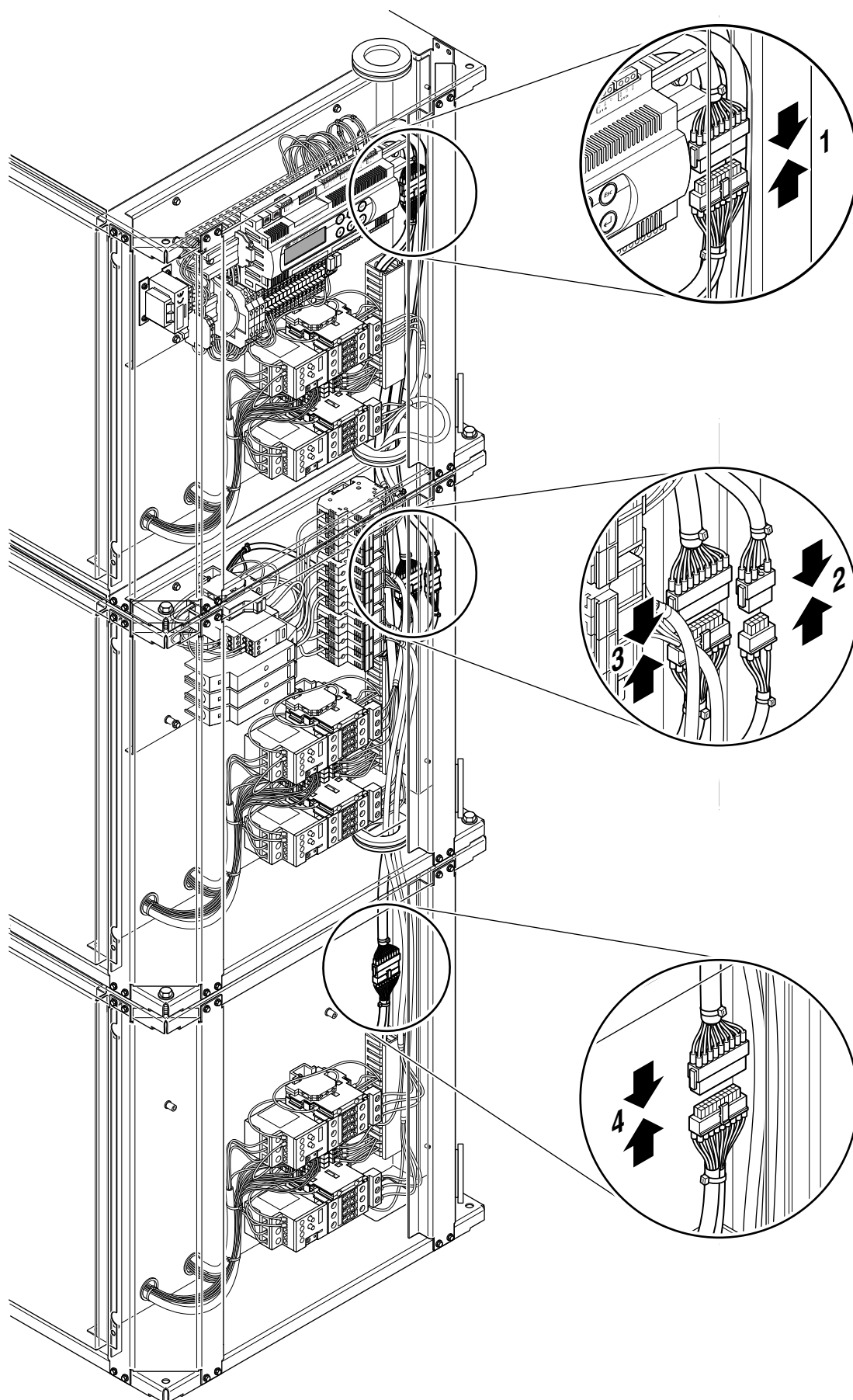


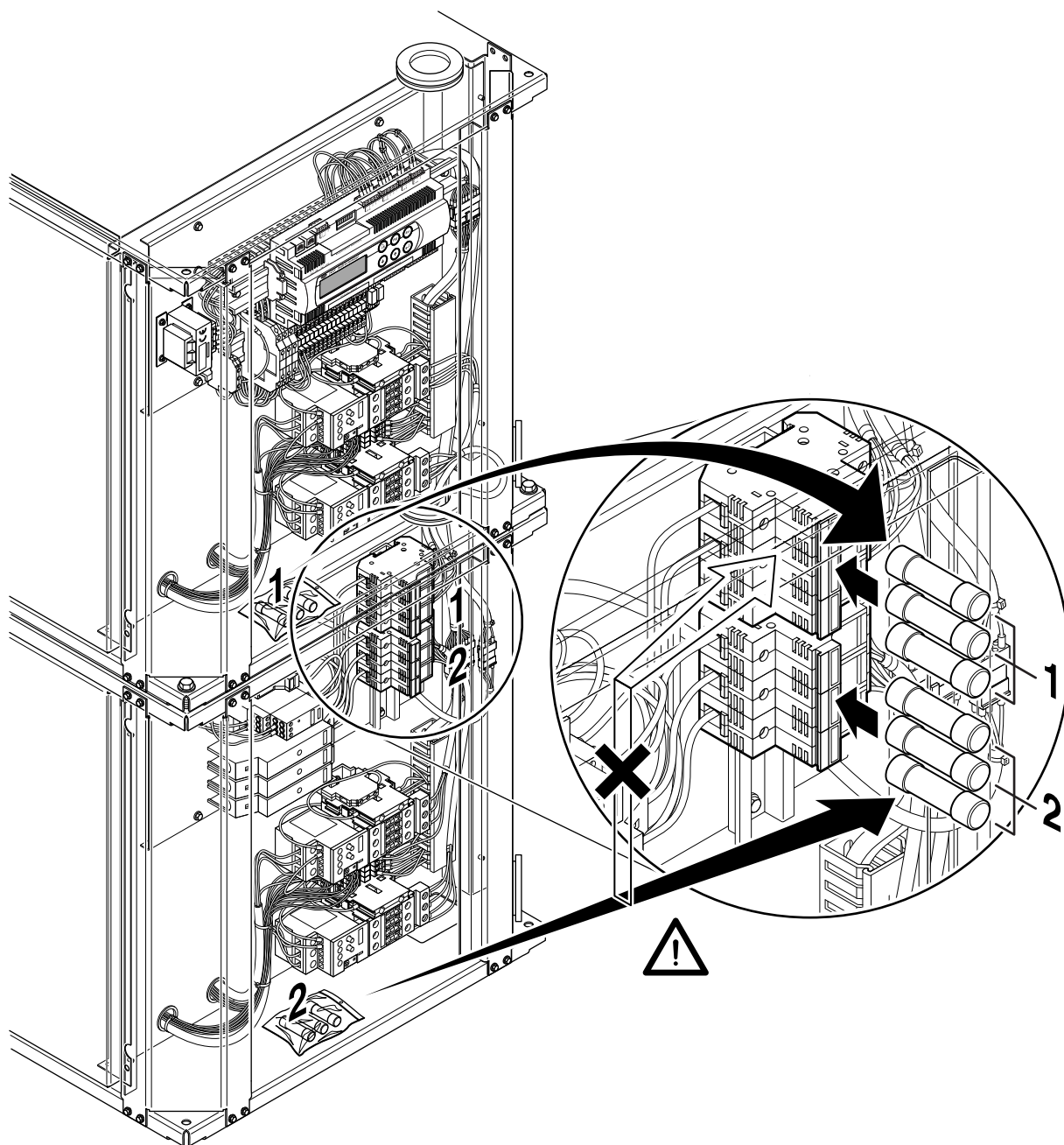


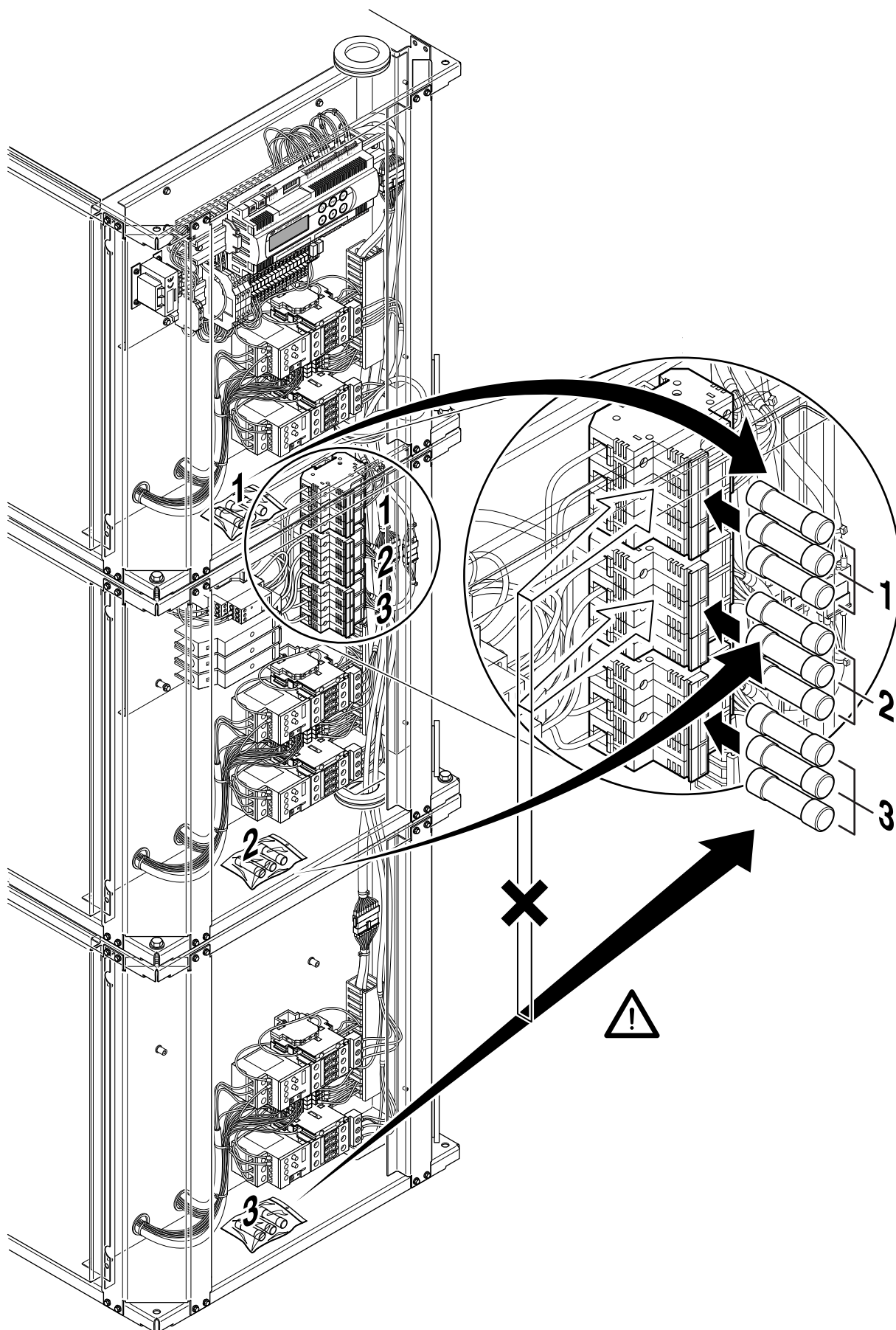


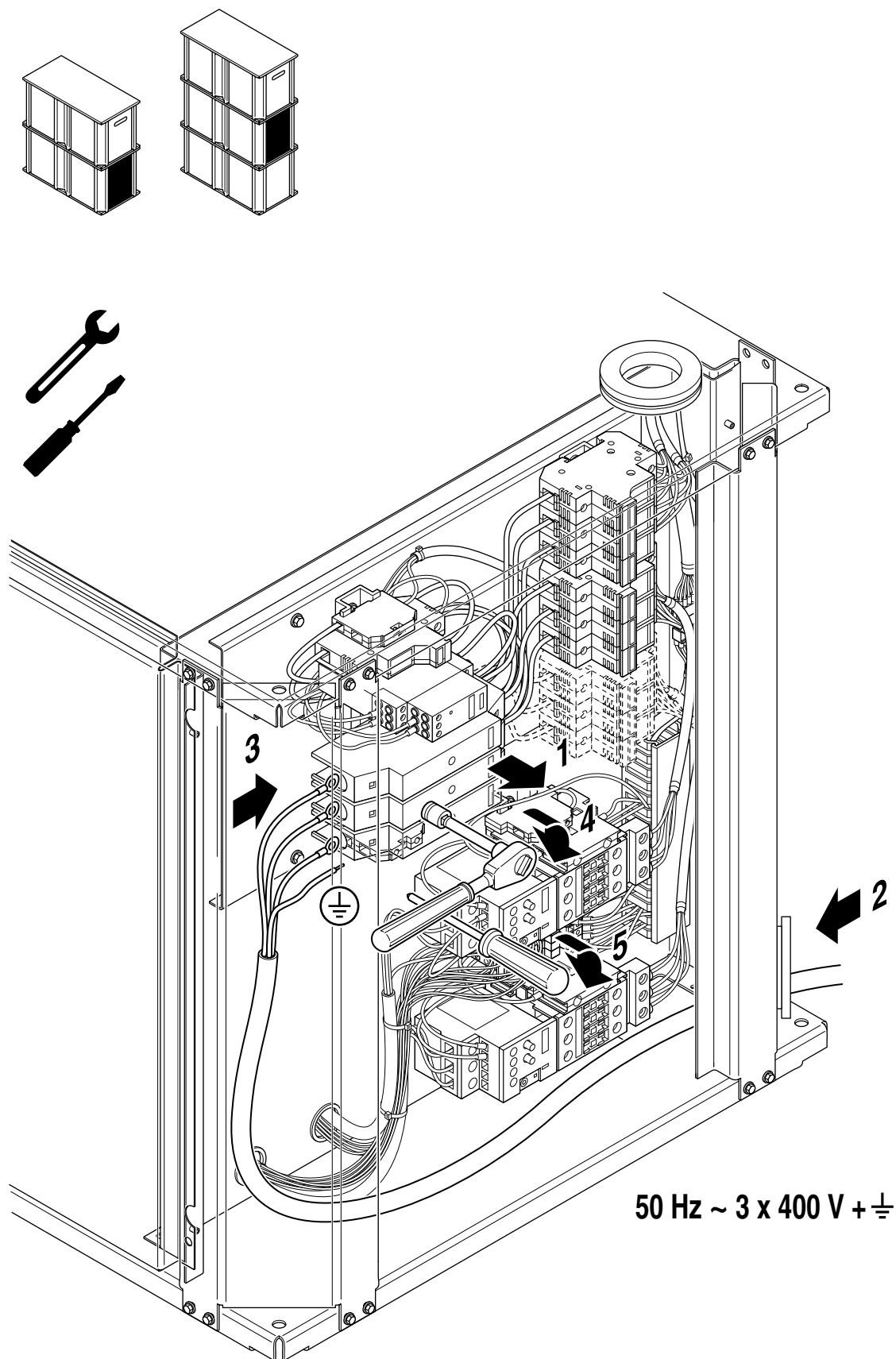


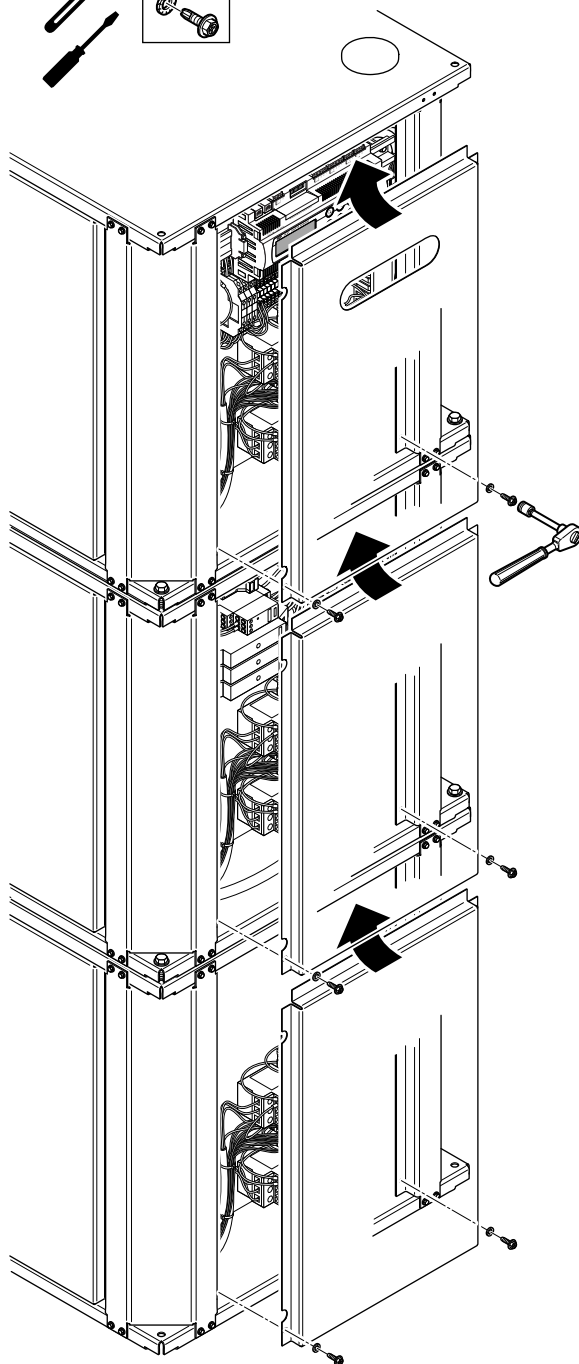
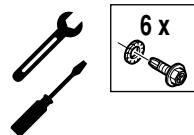
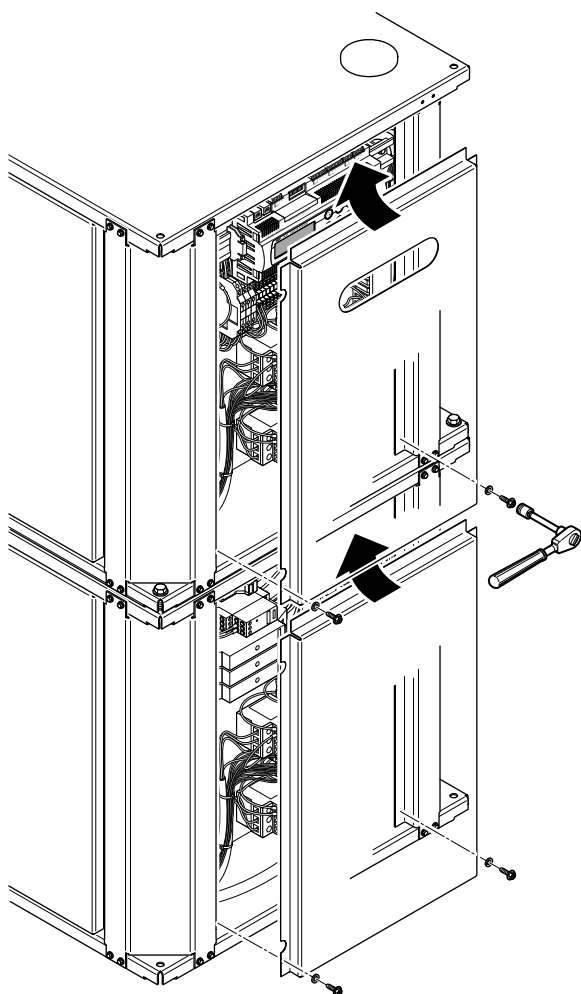
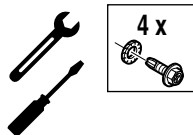














4PW61663-1 A 00000000

Copyright 2010 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW61663-1A 2012.04